

Секцыя 10. Беларуская літаратура: нацыянальная традыцыя і сусветны кантэкст

Section 10. Belarusian Literature: National Traditions and the Global Context

Пятніца, 3 кастрычніка Friday, October 3rd	Субота, 4 кастрычніка Saturday, October 4th		Нядзеля, 5 кастрычніка Sunday, October 5th
15.00 – 19.00	9.00 – 13.00	15.00 – 19.00	10.00 – 12.00
Вялікая зала Great Hall	Вялікая зала Great Hall	Вялікая зала Great Hall	Вялікая зала Great Hall

Панэль 10.1. Гісторыя літаратуры і станаўленне нацыі

Пятніца, 3 кастрычніка 15.00-19.00

Мадэратар: Сяргей Кавалёў (15.00- 16.30),

Мадэратар: Ігар Запрудскі (17.00-19.00)

Panel 10.1. The History of Literature and Establishment of the Nation

Friday, October 3rd, 15.00-19.00

Moderator: Siarhiej Kavaliou (15.00- 16.30),

Moderator: Ihar Zaprudski (17.00-19.00)

Ірына Лаппо Irina Lappo	Польша Poland	Універсітэт МарыіСкладоўскай- Кюры, доктар хаб. філалогіі Maria Curie- Skłodowska University, Dr. hab in Philology	Образ св.Йозафата з розных перспектыв релігійна-нацыянальных: этналінгвістычны аналіз крыніц The Image of St. Jehoshaphat from Different Religious and National Perspectives: Ethnolinguistic Analysis of the Sources
Ірына Бурдзялёва Iryna Burdeljova (Iryna Burdzialiova)	Беларусь Belarus	Мінскі дзяржаўны лінгвістычны ўніверсітэт, кандыдат філалагічных навук Minsk State Linguistics University, PhD in Philology	Сядзібны топас ў беларускай літаратуры першай паловы XIX ст. The Manor Topos in the Belarusian Literature of the First Half of the 19th Century
Ігар Запрудскі Ihar Zaprudski	Беларусь Belarus	Белдзяржуніверсітэт а, кандыдат філалагічных навук Belarusian State University, PhD in Philology	Творчая спадчына Ф. Багушэвіча ў кантэксте беларускага нацыянальнага адраджэння XIX– пачатку XX стагоддзяў F. Bahuševič’s Creative Heritage in the Context of the Belarusian National Revival of the 19th - Early 20th Centuries
Марына Запартыка Maryna Zapartyka	Беларусь Belarus	Літаратурны музей Максіма Багдановіча Maksim Bahdanovič Literary Museum	Трохмоўнасць паэзіі Адама Гурыновіча: пытанні творчай самаідэнтыфікацыі The Three Languages of Adam Hurynovič’s Poetry: The Issues of Creative Identification
Любоў Глазман Liubou Hlazman (Liubou Hlazman)	Беларусь Belarus	Віцебскі дзяржаўны універсітэт, магістр Viciebsk State University, MA	Праблема нацыянальнага адраджэння ў ваенных апавяданнях М.Гарэцкага The Problem of National Revival in M.Harecki’s Military Stories
Ігар Набітовіч Ihor Nabytowycz	Польша Poland	Універсітэт МарыіСкладоўскай- Кюры, доктар хаб. філалогіі	Творчасць Уладзіміра Караткевіча в контексті антиколоніяльнай крытыкі The Work of Uladzimir Karatkievič in the Context of Anti-Colonial Critique

		Maria Curie-Skłodowska University, Dr. hab in Philology	
Аксана Бязлепкіна Aksana Biazlepkina (Aksana Biazliepkina)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат філалагічных навук Belarusian State University, PhD in Philology	Беларуская літаратура і ідэалогія: спосабы ўзаемадзеяння The Belarusian Literature and Ideology: The Way of Interaction
Арнольд Макмілін Arnold McMillin	Вялікабрытанія UK	Універсітэцкі каледж Лондана, Ганаровы прафесар, кандыдат навук у параўнальнай славянскай філалогіі University College London, Emeritus Professor, PhD in Comparative Slavonic Philology	Крытыка і палітыка у творах маладых беларускіх паэтаў Criticism and Politics in the Works of Young Belarusian Poets

**Панэль 10.2. Тыпалогія, пераклад і рэцэпцыя беларускай літаратуры ў свеце
Субота, 4 кастрычніка**

Мадэратар: Аксана Бязлепкіна (9.00- 10.30)

Мадэратар: Іван Штэйнер (11.00-13.00)

Panel 10.2. Typology, Translation and Reception of the Belarusian Literature in the World

Saturday, October 4th, 9.00- 10.30

Moderator: Aksana Biazliepkina (9.00- 10.30)

Moderator: Ivan Štejnier (11.00-13.00)

Іван Штэйнер Ivan Shtejner (Ivan Štejnier)	Беларусь Belarus	Гомельскі Дзяржаўны ўніверсітэт, доктар філалагічных навук Francysk Skaryna Homiel State University, Dr. phil. habil.	Голад і беларуская літаратура (агульначалавечае і спецыфічнае) Hunger in Belarusian Literature (General and Specific)
Марына Весялуха Maryna Vesialukha (Maryna Viesialucha)	Беларусь Belarus	Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі, магістр Belarusian National Academy of Sciences, Centre for Belarusian Culture, Language and Literature Research, MA	Мастацкія стратэгіі ў паэзіі Канстанцыі Буйло (Беларусь) і Эдны Мілэй (ЗША): кампаратывны аналіз Artistic Strategies in Poetry by Kanstancyja Bujlo (Belarus) and Edna Millay (the USA): Comparative Analysis
Анжэла Мельнікава Anzhela Melnikava (Anžela Mielnikava)	Беларусь Belarus	Гомельскі Дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат філалагічных навук Francysk Skaryna Homiel State University, PhD in Philology	Мастацкія пошукі беларускай прозы 1920-х гадоў і еўрапейскі кантэкст The Artistic Search of Belarusian Prose of the 1920s and the European Context

Ірына Часнок Iryna Chasnok (Iryna Časnok)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, магістр Belarusian State University, MA	Рэцэпцыя Дастаеўскага ў рамане Кузьмы Чорнага "Сястра" Reception of Dostoevsky in the Novel "Sister" by Kuźma Čorny
Галіна Жарко Halina Zharko	Польша Poland	Незалежны даследчык, магістр Independent researcher, MA	Праблемы перакладу "Лялькі" Баляслава Пруса на беларускую мову. The Problems of Boleslaw Prus's "The Doll" Translation into Belarussian
Наталля Русецкая Natalia Rusetskaya	Польша Poland	Універсітэт Марыі Кюры-Складоўскай, доктар славянскага літаратура знаўства Maria Curie-Sklodowska University, PhD	Дзве мовы - дзве паэзіі: анталогія беларускай паэзіі ў польскіх перакладах Two Languages - Two Poetries: The Anthology of Belarusian Poetry in Polish Translations
Аляксандра Баранавы Alexandra Baranova (Aliaksandra Baranova)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, магістр Belarusian State University, MA	Недахоп быцця: творчасць Уладзіміра Лянкевіча і Джыма Моррысана Lack of Existence: The Poetry of Uladzimir Liankievič and Jim Morrison
Казімір Войціцкі Kazimierz Wóycicki	Польша Poland	Варшаўскі ўніверсітэт, доктар гісторыі Warsaw University, PhD in History	Польскае прачытанне беларускіх «пастмадэрністаў» Polish Reception of Belarusian "Postmodernists"

**Панэль 10.3. Літаратура пасля "Бум-Бам-Літа": творчыя плыні канца XX – пачатку XXI ст.
Субота, 4 кастрычніка 15.00-19.00
Мадэратар: Katarzyna Bortnowska (15.00-16.30)
Мадэратар: Зміцер Вішнёў (17.00-19.00)**

**Panel 10.3. Literature after "Boom-Bam-Lit": Creative Flows in the Late 20th - Early 21st Centuries
Saturday, October 4th, 15.00-19.00
Moderator: Katarzyna Bortnowska (15.00-16.30)
Moderator: Zmiciere Višnioŭ (17.00-19.00)**

Алесь Аркуш Ales Arkush (Alieś Arkuś)	Беларусь Belarus	Беларускае Радыё Рацыя Belarusian Radio Racyja	Таварыства Вольных Літаратараў: спроба разняволіць беларускую літаратуру Independent Writers' Partnership: An Attempt to Liberate Belarusian Literature
Зміцер Вішнёў Dzmitry Vishniou (Zmiciere Višnioŭ)	Беларусь Belarus	Выдавецтва "Галіяфы", магістр "Galiyfy" Publishing House, MA	"Міфалогія Бум-бам-літа" The "Boom-Bam-Lit" Mythology
Арцём Кавалеўскі Artsiom Kavaleuski (Arciom Kavaleŭski)	Беларусь Belarus	Незалежны даследчык Independent researcher	"Бум-Бам-Літ": 19 год гульні без правілаў "Boom-Bam-Lit": 19 Years of Game without Rules
Віктар Жыбуль Viktar Zhybul (Viktar Žybuľ)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны архіў-музей літаратуры і мастацтва, кандыдат філалагічных навук Belarusian State Archive-Museum or Literature and Art,	"Бумбамлітаўскае" і "паслябумбамлітаўскае" літаратурныя пакаленні: да пытання перыядызацыі "Boom-Bam-Lit" and Post-"Boom-Bam-Lit" Literary Generations: The

		PhD in Philology	Problem of Periodisation
Ілля Сьвірын Ілля Sviryn (Illia Śviryn)	Беларусь Belarus	Газэта "Культура" Newspaper "Culture"	Зона incertum: літаратура пасля карнавалу The Incertum Zone: Literature After the Carnival
Катаржина Бартноўска Katarzyna Bortnowska	Польша Poland	Варшаўскі ўніверсітэт, доктар гуманітарных навук Warsaw University, PhD in Humanities	Konieczność "Bum-Bam-Litu". Znaczenie ugrupowania w kontekście historycznoliterackim The Need in "Boom-Bam-Lit". The Importance of Grouping in the Literature History Context
Серж Мінскевіч Siarhei Minskevich (Sierż Minskievič)	Беларусь Belarus	Цэнтар даследавання беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі, кандыдат філалагічных навук Belarusian National Academy of Sciences, Centre for Belarusian Culture, Language and Literature Research, PhD in Philology	Літаратурная сітуацыя ў Беларусі першага дзесяцігоддзя XXI ст.: тэндэнцыі, літаб'яднанні, прадстаўнікі Literary Situation in Belarus in the First Decade of the 21st Century: Trends, Literary Organisation, Representatives
Адам Шостак Adam Shostak (Adam Šostak)	Беларусь Belarus	Піксель Электронікс Pixel Electronics Ltd.	Суполка "Яна-тры-ён": да пытання акцыянізму ў літаратуры і мастацтве Jana-Try-Jon (Literal Translation "She- Three-He") Art Group: to the Question of Actionism in Literature and Art
Вікторыя Ляйкоўская Viktoryia Liaikouskaya (Viktoryja Liajkoŭskaja)	Беларусь Belarus	Саюз беларускіх пісьменнікаў The Union Of Belarusian Writers	Паэзія беларускіх аўтарак пакалення трыццацігадовых у 2000-2014 гг. Belarusian Female Poets in Their Thirties in 2000-2014

**Панэль 10.4. Літаратура – драматургія - тэатр
Нядзеля, 5 кастрычніка 10.00-12.00
Мадэратар: Ірына Лаппо**

**Panel 10.4. Literature - Drama - Theatre
Sunday, October 5th, 10.00-12.00
Moderator: Irina Lappo**

Сяргей Кавалёў Siarhei Kavaliou	Польша Poland	Універсітэт МарыіСкладоўскай-Кюры, доктар хаб. філалогіі Maria Curie-Sklodovska University, Dr. hab in Philology	Актуалізацыя літаратурнай спадчыны ў сучасным беларускім тэатры Actualisation of Literary Heritage in the Plays of Modern Belarusian Theatre
Віталь Воранаў Vital Voranau	Польша Poland	Беларускі культурна- адукацыйны цэнтар у Познані, магістр Belarusian Cultural and Educational Centre in Poznan, MA	Са сцэны ў сьцены КДБ: Першая пастаноўка "У чаканні Гэдо" Сэмюэла Бэкета ў Беларусі From Stage to Cage: The First Staging of "Waiting for Godot" in Belarus
Вольга Сянькова Volha Siankova	Беларусь Belarus	Полацкі дзяржаўны ўніверсітэт, магістр	Традыцыі тэатра абсурду ў п'есах Гаральда Пінтара і сучаснай беларускай драматургіі

(Voľha Siańkova)		Polack State University, MA	Traditions of the Theatre of the Absurd in Harold Pinter's Plays and the Modern Belarusian Drama
Беата Сівек Beata Siwek	Польша Poland	Польскі Каталіцкі універсітэт (Люблін), доктар хаб. філалогіі John Paul II Catholic University of Lublin, Dr hab. in Philology	Inspiracje szekspirowskie w białoruskim dramacie współczesnym Shakespearean Inspirations in the Modern Belarusian Drama
Анастасія Гуліна Anastasia Gulina	Польша Poland	Універсітэт Марыі Складоўскай-Кюры, магістр Maria Curie Skłodowska University, MA	Творчасць Тома Стопарда і драматургія Мікалая Халезіна Tom Stoppard and Mikalaj Chaliezin: The Art of Playwriting
Ала Брадзіхіна Ala Bradzikhina (Ala Bradzichina)	Беларусь Belarus	Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат філалагічных навук Homiel State University, PhD in Philology	Мастацкія адметнасці стварэння тэатралізаванай мадэлі свету ў сучаснай інтымнай лірыцы Artistic Means of Creation of the Theatrical Model of the World in the Modern Intimate Lyrics